

2016年11月17日

約300のプリセット定型文を含め、ワード選択で約1800パターンを利用可能

## メガホン型多言語音声翻訳サービス「メガホンヤク」の提供を開始

日本語を英語、中国語、韓国語に翻訳

### メガホンヤク



サービス名	メガホン型多言語音声翻訳サービス 「メガホンヤク」
サービス提供価格(税抜)	36ヵ月契約 オープン価格
サービス開始日	2016年12月20日

パナソニック株式会社(本社:大阪府門真市、代表取締役社長 津賀一宏)は、メガホン型翻訳機を活用する多言語音声翻訳サービス「メガホンヤク」の提供を公共機関や様々な業界の法人向けに2016年12月20日から開始します。

本サービスは、メガホン型翻訳機を使用し、日本語を英語、中国語、韓国語に翻訳して再生することができます。このため、空港、駅といった交通機関や、展示会、イベントなどホールやスタジアムのほか、テーマパークや観光地等、さまざまな場所や場面で来場者やお客様の誘導をスムーズに行うことができます。

サービスで使用するメガホン型翻訳機には約300の定型文をあらかじめ登録しています。頻繁に変更が想定される数字などの単語を含む文章は、いくつかのパターンから選択できるワード選択機能にも対応しており、全体で約1800パターンの文章が利用可能です。これにより、誘導や非常アナウンスといった正確な翻訳が求められる場面で、安心して活用することができます。また、ご要望により、予め登録した文章以外にも、使用する場所や用途に合わせたお客様専用の文章を追加することができます。さらにクラウドサービスを活用した機器メンテナンスにより、定型文追加やソフトウェアアップデートをクラウド経由で行うことができ、安定した状態で利用ができるサービスとなっています。

当社は本サービスを、今後ますます増加が予想される訪日外国人観光客の方々に、より快適で安心いただける「おもてなし」のサービスに貢献できるものとして、空港、駅、ホール、スタジアムなどに関係する事業者様向けに提供していきます。

## <主な特長>

1. 日本語を英語、中国語、韓国語に翻訳  
(約300のプリセット定型文を含め、ワード選択で約1800パターンを利用可能)
2. スムーズな誘導を実現する簡単オペレーション
3. クラウドサービス活用で定型文の追加登録が可能

※本サービスは、安定した動作環境を確保するため、バージョンアップによる機器のメンテナンスも含めたサービスとしてご提供します。このため、メガホン型翻訳機単体の販売はいたしません。また、お客様専用の文章の追加には別途費用がかかります。本サービスは、自由文翻訳には非対応です。中国語は、普通話に対応しております。

※「メガホンヤク」及び「メガホンヤク」ロゴはパナソニック株式会社の商標です。

## 【お問合せ先】

パナソニック システムネットワークス株式会社

パナソニック システムお客様ご相談センター

電話  0120-878-410(受付:9時~17時30分<土・日・祝日は受付のみ>)

## 【サービス提供の背景】

近年、訪日外国人数が急増しており、2016年は1月から10月までの累計が2000万人を超える状況となっています(2016年10月31日国土交通省発表による)特に、空港、駅、港など外国人を迎える場所から、観光地やデパートのほか、イベントホールやスタジアムなどにおいて、より安心して快適な「おもてなし」の対応が求められています。このような中、当社は、さまざまな場所や場面において、より正確なアナウンスや誘導ができるサービスとしてメガホン型翻訳機を使用した多言語音声翻訳サービス「メガホンヤク」を提供するものです。サービス開始に向け2015年12月から空港やイベント等約30もの実証実験を実施してきました。実証実験を通じて要望が多かった機能やサービスを盛り込み今回サービス提供を開始いたします。

## 【主な特長】

1. 日本語を英語、中国語、韓国語に翻訳  
(約300のプリセット定型文を含め、ワード選択で約1800パターンを利用可能)

メガホン型翻訳機には、交通機関、イベントホールやスタジアム、テーマパークや観光地などで使われる特有の案内文を基本定型文としてあらかじめ約300文登録しています。また、ワード選択機能を搭載しており、単語の組み合わせにより全体で約1800のパターンに対応できるように予め登録を済ませています。伝えたい内容をメガホン型翻訳機に日本語で音声入力すると、あらかじめ登録している文章と音声照合して翻訳した後、日本語、英語、中国語、韓国語で再生します。これにより、誘導や非常時のアナウンスをより正確に効率的に行うことができるようになっています。

2. スムーズな誘導を実現する簡単オペレーション

誘導や非常時のアナウンスをより的確に行えるように、簡単な操作性を実現しています。メガホン型翻訳機本体のボタンを押しながら拡声したい文章を音声入力すると瞬時に音声照合・翻訳を行います。その後、拡声ボタンを押すだけで日本語、英語、中国語、韓国語の順番(言語と順番の選択も可)で音声が出力されるようになっています。非常時など緊急に使用するような場合にも担当者がスムーズに誘導できるよう、簡単オペレーションを実現しています。

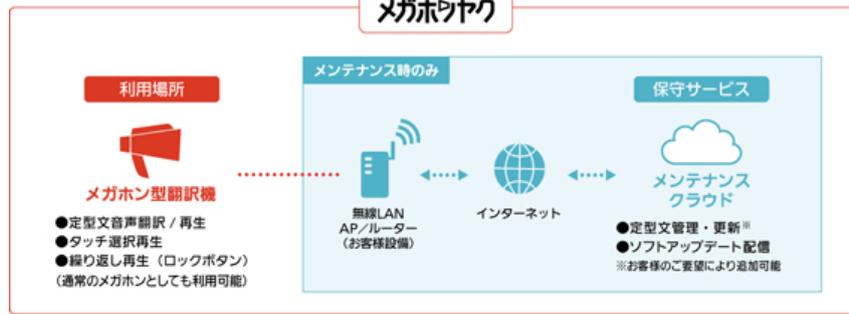
3. クラウドサービス活用で定型文の追加登録が可能

本サービスは、定型文の管理や更新、ソフトウェアのアップデートなどメンテナンスを行うためのクラウドサービスを提供します。機器の状態を管理して、より安定した状態でご使用いただくためのサービスです。クラウドサービスによって、お客様独自の定型文の追加にも対応できるようにしています(お客様専用の文章の追加には別途費用がかかります)

4. その他の特長

- ・大きな騒音下でも正確に入力できる高性能な音声認識
- ・屋外でも使用ができる防塵・防水設計

## メガホンアプリ



以上

プレスリリースの内容は発表時のものです。

商品の販売終了や、組織の変更等により、最新の情報と異なる場合がありますのでご了承ください。